

ESPAGNOL

Durée : 1 heure

Coefficient : 1

¿Puede seguir confiándose en los pronósticos del clima?

El glaciar de Siachen es escenario de la mayor crisis de la región. A 6 mil metros de altura, soldados indios y paquistaníes se miran cara a cara, atrincherados en posiciones fuertemente armadas. La disputa fronteriza entre las dos potencias nucleares ya ha cobrado 4 mil hombres, la mayoría por exposición al frío. Ahora, el glaciar himalayo está también en el centro de una disputa. El Panel Intergubernamental sobre Cambio Climático (IPCC) predice que el glaciar, de 71 kilómetros de largo, podría desaparecer hacia 2035. Predice que los otros 45 mil glaciares de la más alta cordillera del mundo habrán virtualmente desaparecido, con drásticas consecuencias para miles de millones en Asia cuyas vidas dependen del agua que se origina en los Himalaya.

El informe llevó a activistas ambientales a dar la alarma sobre un drama que podría estar desarrollándose en el tercer polo del mundo. "Esta **prognosis** carece completamente de sentido", dice John Shroder, geólogo y experto en glaciares de la Universidad de Nebraska. Los resultados de sus investigaciones muestran una historia totalmente diferente. Durante las últimas tres décadas, los glaciólogos estadounidenses han estado recorriendo el Himalaya, particularmente el cordón de Karakorum. Los descubrimientos que ha hecho no son consistentes con la evaluación del IPCC.

La **metida de pata** respecto de las glaciares de los Himalaya ha desatado un **griterío** en el mundo de la climatología. Algunos ya están usando la palabra Glaciargate en referencia al escándalo en torno de una afirmación insostenible del cuarto informe de evaluación del IPCC, que el organismo climático de la ONU publica cada cinco años. Este informe de evaluación fue publicado en 2007. La semana pasada, el IPCC retiró la errada afirmación y se excusó. Pero ¿por qué esta afirmación no fue advertida mucho antes por al menos uno de los 3 mil científicos que contribuyeron al informe del IPCC? "Lo que asombra es que tamaña **metida de pata** quedara sin ser corregida", dice Shroder. Errar es humano, dicen personeros del IPCC, como Tomar Edenhofer. Otros climatólogos están pidiendo consecuencias. Insisten en que el presidente del IPCC y Premio Nobel Rajendra Pachauri ya no es aceptable como jefe, particularmente por su implicación personal. Pachauri desestima los llamados a que renuncie.

El drama con la **prognosis** comenzó en 1999. La teoría de la desaparición de los glaciares himalayos hacia 2035 surgió por primera vez en un artículo de la revista New Scientist, que entrevistó al glaciólogo indio Syed Hasnain. Resultó que la

especificación de 2035 fue el resultado de un simple error. En un artículo publicado tres años antes, el glaciólogo ruso Vladimir Kotlyakov había pronosticado una masiva declinación en el área cubierta por glaciares, pero no hasta 2350.

Los vínculos del científico indio Hasnain con el presidente del IPCC han desatado una crisis de relaciones públicas. El glaciólogo trabaja actualmente en el Instituto de Energía y Recursos (TERI) de Nueva Delhi, cuyo director es nada menos que Rajendra Pachauri. La predicción errónea de un precipitado fin de los glaciares himalayos ya había sido revelada en noviembre, cuando un glaciólogo del Ministerio indio del Medio Ambiente presentó un estudio sobre esos glaciares que llegaba a conclusiones completamente diferentes que las del informe del IPCC. Pero Pachauri desestimó el nuevo estudio como "ciencia vudú".

Desgraciadamente, las dudas que afectan al IPCC y su presidente se producen en un momento en que la credibilidad de los climatólogos está cuestionada, en parte como resultado del robo de mensajes de texto confidenciales escritos por científicos, cuyo contenido ha llevado a algunos críticos a afirmar que los datos fueron manipulados. Aunque ninguno de estos incidentes niega las evidencias en apoyo del cambio climático, los hechos dejaron hace tiempo de ser el foco de debate. En cambio, éste gira ahora en torno de asuntos de credibilidad.

"La confianza en la autoridad de la ciencia climatológica se está erosionando actualmente en la conciencia pública", dice Roger Pielke Jr., economista social estadounidense y experto en desastres naturales. El economista medioambiental Richard Tol coincide, diciendo que "las críticas contra la investigación climática se han puesto de moda". Y la revista científica británica Nature advierte que los climatólogos ya no pueden asumir que sólo las evidencias sólidas vayan a convencer al público.

(Fuente: extracto artículo del 22/01/2010, diario "La Nación")

Vocabulario:

Prognosis: pronostic **metida de pata:** gaffe **griterío:** crisis

1) PREGUNTAS, 100 palabras en total (7 points):

¿A que se refiere el texto cuando dice que el glaciar Siachen esta en medio de una disputa?, ¿Por qué John Shroder dice que la prognosis del IPCC carece de sentido?, según Roger Pielke ¿Qué está sucediendo con la ciencia climatológica?

2) TRADUCIR (7 points)

Párrafo 4: Desde "El drama con la **prognosis** comenzó ..." pero no hasta 2350."

3) CUESTIONARIO DE OPCION MULTIPLE:

Responder en la tabla adjunta en la última página: (6 points)

1) Estos últimos años el termino globalización ha bastante.

- | | |
|--------------|---------------|
| a) estado | b) confirmado |
| c) escuchado | d) sonado |

2) La globalización no de la misma manera en todos los países del mundo.

- | | |
|----------|-----------|
| a) esta | b) actúa |
| c) habla | d) actúas |

3) La globalización presenta un gran desafío las empresas del siglo XXI.

- | | |
|---------|-------|
| a) para | b) a |
| c) por | d) de |

4) Estados Unidos y Japón los grandes perdedores de esta nueva configuración mundial.

- | | |
|----------|----------|
| a) están | b) somos |
| c) será | d) son |

5) Tenemos que consientes que vivimos en un mismo mundo.

- | | |
|---------------|--------------|
| a) estar, por | b) ser, ya |
| c) ser, de | d) estar, de |

6) El acceso información ayuda a establecer políticas más justas.

- a) a
- b) para la
- c) a la
- d) en la

7) Es importante siempre tener consideración la diversidad pueblos.

- a) en, de los
- b) en, por los
- c) la, de los
- d) la, por los

8) Más de 25 países en el mundo utilizan el español lengua oficial.

- a) por
- b) como
- c) de
- d) para

9) ¡ No me !

- a) fastidias
- b) fastidiaras
- c) fastidies
- d) fastidiarás

10) En Texas el español es lengua oficial junto inglés.

- a) con la
- b) a
- c) al de
- d) con el

11) 14 horas de avión separan Chile Francia.

- a) en, de
- b) a, del
- c) a, de
- d) en, de la

12) El español también lengua oficial de Naciones Unidas .

- a) esta la
- b) esta
- c) esta una
- d) es

13) El idioma más en Sudamérica es el español.

- a) hablado
- b) hablan
- c) hablada
- d) habla

14) En 2002, América del Sur una población de 357.000.000 habitantes

- a) tiene
- b) estaba
- c) tendrá
- d) tenía

15) La FIFA eligió a Maradona y Pelé futbolistas del siglo.

- a) como unos
- b) como los
- c) para
- d) para los

16) El continente americano compuesto 35 países

- a) esta, de
- b) es, por
- c) es, de
- d) esta, por

QUESTIONNAIRE A CHOIX MULTIPLE

Inscrivez la lettre qui convient (A B C D) dans la case correspondante

N° de candidat :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16